

**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MONTRÉAL-OUEST**

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF MONTREAL WEST**

RÈGLEMENT N° 2016-001

BY-LAW No. 2016-001

**RÈGLEMENT CONCERNANT LA
PROTECTION DES ARBRES DURANT
DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION OU
D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER OU
D'ABAISSEMENT PERMANENT AU
NIVEAU DU SOL**

**BY-LAW CONCERNING
TREE PROTECTION DURING
CONSTRUCTION OR
LANDSCAPING WORK OR
PERMANENT LOWERING
OF THE GROUND LEVEL**

**Adopté le 25 janvier 2016
Adopted on January 25, 2016**

VILLE DE MONTRÉAL-OUEST

RÈGLEMENT CONCERNANT LA PROTECTION DES ARBRES DURANT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION OU D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER OU D'ABAISSMENT PERMANENT AU NIVEAU DU SOL

À la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue au 50 avenue Westminster Sud, Montréal-Ouest, Province de Québec, le 25 janvier 2016 à 20h00.

ATTENDU que la Ville entend exercer la compétence qui lui est attribuée en matière d'environnement par le paragraphe 4 de l'article 4, le paragraphe 6 de l'article 6 et l'article 19 de la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, chap. C-47.1), conformément à l'article 2 de celle-ci, afin de mettre en place certaines mesures de protection des arbres;

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement fut donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 30 novembre 2015;

Le conseil décrète ce qui suit :

- 1) Dans le présent règlement, l'abréviation DHP signifie le diamètre du tronc d'un arbre mesuré à 1,3 m au-dessus du sol.
- 2) Pendant les travaux de construction ou d'aménagement paysager, tout arbre susceptible de subir des dommages doit être protégé (incluant les arbres sur les propriétés avoisinantes). On devra prendre les précautions qui suivent :

TOWN OF MONTREAL WEST

BY-LAW CONCERNING TREE PROTECTION DURING CONSTRUCTION OR LANDSCAPING WORK OR PERMANENT LOWERING OF THE GROUND LEVEL

At the regular meeting of the Town Council of Montreal West held at 50 Westminster Avenue South, Montreal West, Province of Quebec, on January 25, 2016 at 8:00 p.m.

WHEREAS the Town intends to exercise the powers it is given by virtue of paragraph 4 of article 4, paragraph 6 of article 6 and article 19 of the Municipal Powers Act (CQLR, Ch. 47.1) in environmental matters, and in accordance with article 2 of the said Act, so as to introduce certain tree protection measures;

WHEREAS notice of motion of this by-law was given at a regular meeting of the Municipal Council held on November 30, 2015;

The Council decrees the following:

- 1) In this By-Law, the abbreviation DBH refers to diameter at breast height measurement of the tree stem taken at 1.3 m above the ground.
- 2) During construction or landscaping work, any tree susceptible to be damaged must be protected (including trees on adjoining properties). The following precautionary measures shall be taken:

a) Pour les arbres avec un DHP de moins de 15 cm, on devra installer une clôture d'au moins 1,2 m de hauteur et la maintenir en bonne condition pendant la durée des travaux afin de former un périmètre de protection de 1,5 m autour de l'arbre, mesuré à partir du côté extérieur de l'arbre à sa base;

b) Pour les arbres avec un DHP de 15 à 29 cm, on devra installer une clôture d'au moins 1,2 m de hauteur et la maintenir en bonne condition pendant la durée des travaux afin de former un périmètre de protection de 2 m autour de l'arbre, mesuré à partir du côté extérieur de l'arbre à sa base;

c) Pour les arbres avec un DHP de plus de 30 cm, on devra installer une clôture d'au moins 1,2 m de hauteur et la maintenir en bonne condition pendant la durée des travaux afin de former un périmètre de protection de 2,5 m autour de l'arbre, mesuré à partir du côté extérieur de l'arbre à sa base.

3) Les matériaux de construction ainsi que la terre et les débris doivent être placés à l'extérieur de ladite clôture.

4) La circulation de machinerie lourde, des équipements et des travailleurs ainsi que le dépôt ou l'entreposage temporaire des matériaux de toutes sortes, incluant la terre de déblai, le matériau de remblai et les déchets de toutes sortes doivent se faire à l'extérieur de la clôture de protection.

5) Les troncs d'arbres situés près ou à l'intérieur du périmètre au sol où un empiètement est requis doivent être protégés des dommages physiques en les

a) For trees with a DBH of less than 15 cm, a fence of at least 1.2 m in height must be installed and maintained in good condition throughout the work in order to form a protection perimeter around the tree of 1.5 m measured from the outside edge of the tree base;

b) For trees with a DBH of 15 cm to 29 cm, a fence of at least 1.2 m in height must be installed and maintained in good condition throughout the work in order to form a protection perimeter around the tree of 2 m measured from the outside edge of the tree base;

c) For trees with a DBH of more than 30 cm, a fence of at least 1.2 m in height must be installed and maintained in good condition throughout the work in order to form a protection perimeter around the tree of 2.5 m measured from the outside edge of the tree base.

3) The construction material as well as the soil and debris must be placed outside the aforesaid fence.

4) Circulation of heavy machinery, of equipment, of workers as well as the deposit or the temporary storage of materials of all kind, including excavated earth, backfill materials and refuse of any kind, must be done outside the protection fence.

5) Tree trunks located nearby or inside the soil perimeter where an encroachment is required must be protected against physical damages by covering them with planks fixed

recouvrant de madriers attachés de l'extérieur au moyen de deux bandes d'acier ou de plastique et en plaçant deux bandes de caoutchouc entre les madriers et le tronc.

6) Au cours de l'abaissement ou du relèvement permanent du niveau naturel du sol, les mesures prévues à l'article 5.4.2 de la version 2001 de la norme du Bureau de normalisation du Québec intitulée NQ 0605-100-IX doivent être appliquées pour minimiser la perte de racines.

7) Les articles 2 à 6 du présent règlement s'appliquent sous réserve des dispositions relatives à la protection des arbres du règlement de zonage n° 2010-002.

8) Quiconque contrevient à une disposition quelconque du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende maximale de 1000 \$ pour une personne physique et de 2000 \$ pour une personne morale.

9) Dans le cas d'une récidive, l'amende maximale s'élève à 2000 \$ pour une personne physique et à 4000 \$ pour une personne morale.

10) Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

(S) Beny Masella, Maire

(S) Claude Gilbert, Greffier

from the exterior by means of two plastic or steel bands and by placing two rubber bands between the planks and the trunk.

6) During permanent lowering or raising of the natural ground level, the measures provided in Section 5.4.2 of the 2001 version of the standard of the Bureau de normalization du Quebec entitled: NQ 0605-100-IX must be applied to minimize loss of roots.

7) Articles 2 to 6 of the present by-law shall be subject to the provisions relating to the protection of trees found in Zoning By-Law No. 2010-002.

8) Whoever infringes any provision of this by-law, commits an offence and is liable to a maximum fine of \$1,000 for a natural person and \$2,000 for a legal person.

9) In the case of repeat offence, the maximum fine is \$2,000 for a natural person and \$4,000 for a legal person.

10) This By-Law shall come into force according to Law.

(S) Beny Masella, Mayor

(S) Claude Gilbert, Town Clerk

